

NÁVRH HABILITAČNEJ KOMISIE

V zmysle § 76 ods. 1, 3, 4 a 6 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v zmysle § 1 ods. 15 vyhlášky č. 246/2019 Z. z. o postupe získavania vedecko-pedagogických alebo umelecko-pedagogických titulov docent a profesor a podľa Zásad habilitačného konania o udelenie titulu docent a vymenúvacieho konania za profesora na Prešovskej univerzite v Prešove.

Uchádzačka: **Mgr. Nikoleta Mertová, PhD.**

Odbor habilitačného a inauguračného konania: **slovanské jazyky a literatúry**

1. Zoznam členov habilitačnej komisie a oponentov

Predseda: prof. PhDr. Mária Čižmarová, CSc.
Členovia: prof. ÚŠ dr hab. Andrzej Charciarek,
doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD.
Oponenti: prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD.
doc. PhDr. Mgr. Simona Koryčánková, PhD.
doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD.

2. Vyhodnotenie plnenia kritérií uchádzačky

Pedagogická činnosť uchádzača

Mgr. Nikoleta Mertová, PhD., pôsobí na Inštitúte rusistiky FF PU v Prešove od roku 2003. Vo svojej vedecko-výskumnej profilácii sa orientuje na výskum a problematiku lingvokulturologie, kognitívnej lingvistiky a politickej lingvistiky, výskum štruktúrnych a funkčných špecifik politického a verejného diskurzu.

V roku 2004 absolvovala dvojmesačnú vedecko-výskumnú stáž na Katedra ruského jazyka Filologickej fakulty Petrohradskej štátnej univerzity (september – november 2004). Spoluprácu nadviazala aj s vtedajšou Katedrou bohemistiky, na ktorej v rámci experimentálneho 5-ročného magisterského štúdia slovakistiky viedla v priebehu semestra vybrané prednášky a semináre z komparatívnej lingvokulturologie (ruská a slovenská lingvokulturologická báza) v rozsahu 20 hodín.

Mgr. Nikoleta Mertová, PhD., vyučovala a vyučuje predmety zamerané na historickú gramatiku ruského jazyka, starosloviencinu, praktickú morfológiu ruského jazyka, konzekutívne a simultánne tlmočenie a odborný preklad. Viedla a konzultovala 8 bakalárskych, 20 diplomových a 1 rigoróznú prácu, bola oponentkou mnohých bakalárskych, diplomových prác a rigoróznej práce. Aktuálne je konzultantkou dizertačnej práce s názvom *Lingvokulturologická analýza ako metodologicko-obsahový problém*. Je členkou komisie pre bakalárske a magisterské štátne skúšky a rigorózne konania na Inštitúte rusistiky FF PU v Prešove.

Vedecko-výskumná a expertízna činnosť uchádzačky

Mgr. Nikoleta Mertová, PhD., je autorkou dvoch monografií [*Dinamika metaforičeskich modelej vosprijatija rossijskich cennostej (v ruskom i slovackom političeskom diskurse i mediadiskurse)* a *Ruský jazyk a jeho podoby v XX. storočí*], 4 vysokoškolských učebníc, spoluautorkou druhého a tretieho zväzku *Slovensko-poľsko-ruského slovníka jazykovedných termínov II. – morfológia* (2019) a *Slovensko-poľsko-ruského slovníka jazykovedných termínov III. – syntax* (2019). Vydala

spolu 69 prác, z ktorých 7 publikovala v zahraničí, 3 práce sú registrované v databáze WOS, 1 v ERIH PLUS, 8 v databáze CEEOL a 2 publikácie v jadre RSCI. Je editorkou 9 publikácií, z toho 4 zborníkov z medzinárodnej konferencie *Hľadanie ekvivalentnosti*, koeditorkou 2 zborníkov vedeckých štúdií, koeditorkou 2 slovníkov a 1 monografickej práce *Ruská spoločnosť a ruský jazyk v minulom storočí*.

Mgr. Nikoleta Mertová, PhD., bola **zodpovednou riešiteľkou a koordinátorkou zahraničného grantu** č. Гр/І-106-19 fondu *Russkij mir* s názvom *Hľadanie ruských hodnôt*. Výstupom riešenia a diseminácie výsledkov výskumu grantového projektu boli dve publikácie, zborníky, 7 vedeckých štúdií charakteru vedeckej monografie **V poiskach rossijskich cennostej I. a V poiskach rossijskich cennostej II.**

Na svoje vedecké práce zaznamenáva celkom 67 citácií.

Mgr. Nikoleta Mertová, PhD., je od roku 2014 výkonnou redaktorkou časopisu *Jazyk a kultúra*, evidovanom v databázach: ERIH PLUS, EBSCO, BRILL, GOOGLE SCHOLAR, CEEOL, ELIBRARY.

Menovaná bola riešiteľkou grantových projektov *Vega*, *Kega*, *APVV* a fondu *Russkij mir*.

3. Závery oponentských posudkov na habilitačnú prácu

Na habilitačnú prácu Mgr. Nikolety Mertovej, PhD., **vypracovali posudky:**

1. prof. Ľubomír Guzi, PhD., Prešovská univerzita, Filozofická fakulta
2. doc. PhDr. Mgr. Simona Koryčánková, PhD., Masarykova univerzita v Brne, Pedagogická fakulta
3. doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta

Prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD. – **záver posudku:**

Na základe oboznámenia sa s textom habilitačnej práce Mgr. Nikolety Mertovej, PhD. pod názvom *Dynamika metaforických modelov prijímania ruských hodnôt (v ruskom a slovenskom metaforickom diskurze a metadiskurze)* odporúčam prijať túto monografickú prácu na obhajobu a po úspešnej obhajobe odporúčam udeliť akademický titul **docent** v študijnom odbore slovenské jazyky a literatúry.

Doc. PhDr. Mgr. Simona Koryčánková, PhD. – **záver posudku:**

Předložený text *Hľadanie ruských hodnôt II* (Kapitola 2) „ДИНАМИКА МЕТАФОРИЧЕСКИХ МОДЕЛЕЙ ВОСПРИЯТИЯ РОССИЙСКИХ ЦЕННОСТЕЙ (в русском и словацком политическом дискурсе и медиадискурсе)“ Nikolety Mertové doporučuji k obhajobě v rámci habilitačního řízení na získání titulu **docent** (Doc.) v oboru Slované jazyky a literatury na Filozofické fakultě Prešovské univerzity v Prešově. Po úspěšném zodpovězení všech otázek doporučuji akademický titul **docent** udělit.

Doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD. – **záver posudku:**

Habilitačnú prácu *Dynamika metaforických modelov vosprijatija rossijskich cennostej (v ruskom i slovackom političeskom diskurse i mediadiskurse)* habilitantky Mgr. Nikolety Mertovej, PhD. odporúčam prijať na obhajobu a po úspešnej obhajobe odporúčam udeliť akademický titul **docent** v odbore habilitačného konania a inauguračného konania slovenské jazyky a literatúry.

4. Odborné posúdenie úrovne habilitačnej prednášky a obhajoby habilitačnej práce – Záver habilitačnej komisie

Habilitačná prednáška odznela na tému *Jazyková osobnosť optikou dynamických metaforických modelov v slovenskom a ruskom politickom diskurze*. Habilitantka v nej vychádzala z typológií a typov jazykovej osobnosti, vytvorených v ruskom akademickom diskurze (*individuálna, kolektívna, všeobecná, spoločná, encyklopedická* a i.). Pozornosť venovala konceptuálnej metafore a princípom diachrónej komparácie metaforických modelov v politickom diskurze. Metaforický systém ako odraz kumulovaného obrazu sveta je podľa habilitantky organonom človeka (nositeľa jazyka a kultúry) pre realizáciu metaforickej projekcie (tzv. *metaphorical mapping*) a je aj dôležitou súčasťou historického fundamentu etnosu, jazykového obrazu sveta konkrétneho národa, médiom fixácie jeho vývinových etáp, ale predovšetkým – aktuálneho obrazu spoločnosti. Predstavila niekoľko jazykových osobností optikou dynamiky konceptuálnych metafor a metaforických modelov. Podľa habilitantky môžu metaforické modely dosahovať dvoj-, troj- a multikomponentnú štruktúru, čo znamená, že dochádza k duplikácii až znásobeniu významov jednotlivých kompozít a komponentov (konceptuálnych domén) v rámci blendingu. Jednotlivé komponenty vytvárajú kompozitnú verbalizovanú a následne aj asociačnú bázu a dochádza ku križeniu konceptov v generickej sfére (*generic space*). V nadväzujúcej vedeckej rozprave habilitantka jasne odpovedala na položené otázky. Presvedčivo dokázala, že je vedeckou osobnosťou s výraznou erudíciou a jasnými predstavami o ďalšom možnom smerovaní výskumu.

Záver habilitačnej komisie. Habilitačnú prednášku a obhajobu habilitačnej práce Mgr. Nikolety Mertovej, PhD., hodnotí komisia ako kvalitne spracovanú po obsahovej a formálnej stránke a prezentovanú na adekvátnej didaktickej a odbornej úrovni. Na základe tejto skutočnosti formuluje komisia svoj návrh udeliť uchádzačke titul docentka.

5. Návrh udeliť uchádzačke titul docent

Habilitačná komisia postupovala v súlade s § 76 ods. 1, 3, 4 a 6 zákona a č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na základe, predložených dokladov, oponentských posudkov, odborného posúdenia úrovne prednesenej habilitačnej prednášky, výsledku obhajoby habilitačnej práce celkovo zhodnotila pedagogickú, vedeckú (umeleckú) a publikačnú činnosť uchádzačky.

Na základe uvedeného a v súlade s § 1 ods. 15 vyhlášky č. 246/2019 Z. z. o postupe získavania vedecko-pedagogických alebo umelecko-pedagogických titulov docent a profesor a v zmysle Zásad habilitačného konania o udelenie titulu docent a vymenúvacieho konania za profesora na Prešovskej univerzite v Prešove habilitačná komisia predkladá predsedníčke Vedeckej rady Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove tento návrh s odporúčaním **udelit'** uchádzačke **Mgr. Nikolette Mertovej, PhD. titul docent** v odbore habilitačného konania a inauguračného konania **slovanské jazyky a literatúry**.

V Prešove, dňa 11.11.2021

Predsedačka habilitačnej komisie:

prof. PhDr. Mária Čižmarová, CSc.

Podpis:

prítomná

Členovia habilitačnej komisie:

Dr hab. Andrzej Charciarek, prof. UŚ

prítomný

doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD.

prítomný

Oponenti/ky habilitačnej práce:

prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD.

prítomný

doc. PhDr. Mgr. Simona Koryčánková, PhD.

prítomná online

doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD.

prítomná online